STICUSA
KNIPSELKRANT 32

De Beurs Maandag 2 april 1984

WEINIG IMPOSANTE EXPOSITIE VAN DINEKE VAN DER GEEST

WILLEMSTAD - Gistermorgen werd in het gebouw van de Kunstakademie, naast het hospitaal, een expositie geopend met werken van Dineke van der Geest. De officiële opening werd verricht door Boeli van Leeuwen.

Wat van deze tentoonstelling te zeggen? Een moeilijke zaak, aangezien er, op een paar houtsnijwerken na, weinig impossants te zien viel. Vooral de schilderijen waren een regelrechte tegenvaller. Van een kwasi-artistieke kwaliteit, wat ook in de titelkeuze vaak tot uiting kwam.

Wereld

Ook in de wereld van de Kunst geldt de regel: Schoenmaker hou je bij je leest. En het zou een goede zaak zijn als Dineke van der Geest haar beperkingen en haar mogelijkheden zou onderkennen, om zich helemaal aan het houtsnijden te gaan wijden.

Want enkele van haar houten beelden hebben wél datgene in zich wat de toeschouwer deeven stil doet staan om het op zich in te laten werken. De surrealistische stijl van haar tekeningen, vooral de precisie ervan, vormt een zeer groot kontrast met de beelden en de schilderijen.

Wel goed, maar niet groots. Jammer, maar het is nu eenmaal zó, dat het slechts aan de zeer groten gegeven is om zich met sukses op verschillende terreinen waar te maken. Een expositie van alleen maar beelden zie ik in de toekomst met belangstelling tegemoet.

SELLY

WILLEMSTAD- Eén van de werkstukken van Dineke van der Geest, dat te bezichtigen is op de de expositie in de Kunstakademie van Curaçao.

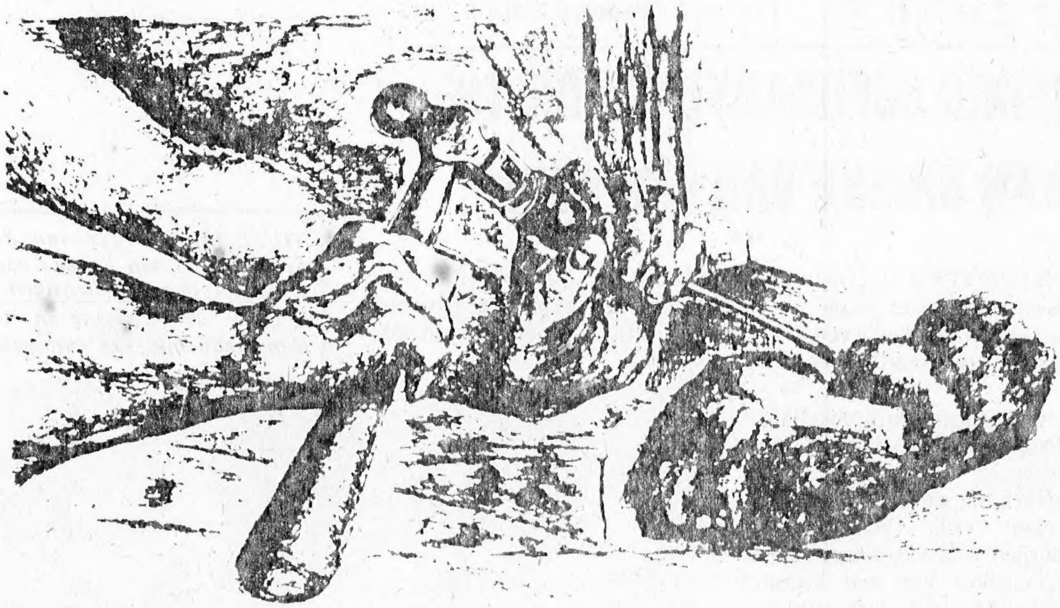


Amigoe VRIJDAG 6 APRIL 1984

Gitaaravond van CCC-leerlingen

WILLEMSTAD — De leerlingen voor de gitaar-lessen van de docenten Remy Lasten en Henk Kowsolea van de muziek-academie van het Cultureel Centrum Curaçao (CCC) verzorgen op dinsdag (10 april) een muziekavond. Het programma bevat klassieke werken met onder andere gitaar- concerten van Boston en Vivaldi begeleid door strijkers en een gitaar- ensemble met solisten. De avond wordt gehouden in het auditorium van het CCC in Emmastad en de uitvoering vangt om zeven uur aan. De entree is gratis.

Schilder- en beeldhouwwerk van Dineke van der Geest



(een tentoonstelling in de Kunstacademie)

"Wij zijn de enige creaturen op deze planeet die weten dat wij schepselen zijn, en door deze kennis beseffen wij onze verlorenheid. De rest van de natuur is volmaakt in een goddelijke beperking. Alle dieren wonen nog in het Paradijs. Er zijn geen gevallen honden, zondige katten en neurotische vlinders. A rose is a rose is a rose...

De mens, zich bewust van zijn ontstellende positie, treurend om een verloren geluk, wil door zelf te scheppen een brug slaan tussen zijn verlorenheid en het volmaakte geluk". Aldus Boeli van Leeuwen in zijn toespraak bij de opening van de tentoonstelling van schilder- en beeldhouwwerk van Dineke van der Geest in de Kunstacademie in Otrabanda. Deze tentoonstelling kwam tot stand door samenwerking tussen Kunstacademie-directie en de Sectie Cultuur; het is een samenwerking die ik van harte toejuich, zeker gezien de kwaliteit van deze tentoonstelling. Ieder die aanwezig was bij deze opening, kan dat getuigen en ieder die deze week wil gaan kijken (zó kòrt duurt deze tentoonstelling) kan zich er zelf van vergewissen, als hij kijkt naar de beelden, olieverfschilderijen en tekeningen van Dineke van der Geest.

ARCHETYPISCH

Voor de bespreking van het beelden-gedeelte neem ik weer woorden over van van Leeuwen: "Je wil deze beelden strelen, maar toch steek je je hand er aarzelend naar uit. En als je je hand over het hout laat gaan, dan denk je: 'deze vrouw heb ik eerder gestreeld, heel lang geleden in de oorlog op een zolder; of je denkt aan een beeld ooit in een tuin in Wassenaar gezien. Ik herken ze..." Van Leeuwen brengt naar mijn idee terecht het archetypische naar voren. Een beeld als 'Otrabanda' (een vrouw, zwanger van het zoveelste kind, maar ook van het verdriet om de machteloosheid van het bestaan) is daar een prachtig voorbeeld van. Dineke van der Geest gaat uit van de door de natuur gegeven vormen; zij accentueert wat een toevallige passant niet zou zien, en op die manier zorgt zij in/met haar beelden ervoor dat de mensen intensiever leren kijken. Hoe zij er vaak in slaagt houtnerf en houtvorm met de figuratie parallel te laten lopen, getuigt van een groot vakmanschap.

CASSANDRA

De olieverfschilderijen laten een volledig andere kant van de kunstenares zien; soms is er voor mij sprake van een Cassandra, de profetes die niet geloofd werd. Ikzelf zie bijvoorbeeld niet zo de relatie tussen ontbrandend vuurwerk en de 'big bam', zoals op het schilderij Explosion, geschilderd op 31 december 1983. Ook vind ik het schilderij Verkeer of Mi n paleis te gemakkelijk. Op andere schilderijen echter zie ik / ervaar ik wel de profetes ("dit tengere vrouwtje van nog geen 100 pond", zoals van Leeuwen zei) die haar geringe gestalte ten spijt de mensen wil wijzen op de mogelijkheid die ieder in zich heeft om écht en bewúst te leven, zoals op het werkelijk prachtige schilderij For the love of my children. De kleuren die Dineke van der Geest gebruikt, hebben iets magisch (zij is wel verder' dan de nieuwe magische realisten) en een aantal schilderijen zijn er om naar te blijven kijken. Persoonlijk geloof ik echter dat het haar toets ten goede zou komen, als zij op linnen en niet op hardboard zou schilderen.

HEROIEK

Bij de tekeningen tenslotte zijn er een drietal die zo bijzonder zijn, dat ik bij elk er-

zie verder p. 3

Vervolg Dineke v.d. Geest

van even stil sta. Nummer 9 (er is geen andere aanduiding dan 'tekening') is een ziekenhuisbed, waarop een tas staat en een sleutelbos ligt. Het verhaal is niettemin compleet, zoals ook de tekening dat is met het stopcontact en de verwarmingsbuis: de patiënt is nergens meer, letterlijk en figuurlijk (!). Dan is er Charon, nummer 1, een tekening die duidelijk laat zien hoe de kunstenares achtervolgd wordt door dood; tegelijk is zichtbaar dat de kus de dood niet zonder erotiek is; een thematiek die op meer tekeningen voorkomt. De tekening War of the Gods, nummer 12, is het masterpiece van de tentoonstelling; het is een divina commedia waarin al de heroïek van de mens in een hemel, hel en vagevuur samengaan, zeer vol dood, strijd, en erotiek, complex en overtuigend zoals mensen kunnen zijn.

Deze tentoonstelling is de moeite waard. Dineke van der Geest zou ik als kunstenares willen vangen in de woorden 'een van dood en erotiek vervulde profetes; niet in ieder werk excelleert zij (in dat opzicht gaan expositie en de ruimte ervoor samen), maar in alle werk is zij sterk aanwezig, een mens die in al haar menselijkheid iets te zeggen heeft, want de dingen hangen zo samen...

SYBREN PAUL

De Beurs

MAANDAG 2 APRIL 1984



WILLEMSTAD - Voor een stampvolle zaal in de Diablo Room van het Holiday Beach Hotel gaf de musical-variety show Bon Voyage onlangs zijn première. Het enthousiaste onthaal door het talrijke publiek bewees dat de opvoering een doorslaand sukses was. De bezetting bestond uit 75 amateur artiesten, waarvan 58 jongeren tussen de leeftijd van 5 en 18 jaar. De produktie en organisatie was geheel in handen van de Sisterhood van de synagoge Mikvé-Israel-Emanuel. Op 1 april vond een herhaling plaats voor een eveneens geheel uitverkochte zaal en wederom bewees het geestdriftig applaudiserend publiek dat de show van Bon Voyage goed in de smaak was gevallen. De gehele netto opbrengst van de receptie is bestemd voor liefdadigheid: Stichting Jeugdzorg en Prinses Wilhelmina fonds voor Kankerbestrijding mochten elk na afloop een chèque in ontvangst nemen. Op de foto de jeugdige artiesten in één van hun glansnummers.



WILLEMSTAD - Gisteren vond in het gebouw van de Curacaose Kunstakademie een expositie plaats van werken van Dineke van der Geest. Zij uit zich in sculpturen, tekeningen en schilderijen. Boeli van Leeuwen was bereid gevonden de tentoonstelling te openen, hetgeen hem vlot afging. Op zijn eigen wijze gaf Boeli zijn visie op het werk van Dineke, dat hij zeer op prijs stelde. Op de foto van links naar rechts: mejuffrouw Ingrid Louis van de Dienst Cultuur, José Capricorne, directeur van de Akademie, Boeli van Leeuwen en Dineke van der Geest.

CARL HEILEGGER: CULTUREEL KARAKTER ONDERSCHAT

Proefperiode tien jaar voorbij

Radio Caribe FM uit ether genomen

WILLEMSTAD — Na meer dan tien jaar in de lucht te zijn geweest, werd gisteren de FM-zender van radio Caribe uit de ether genomen. De sluiting gebeurde op last van minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis omdat Caribe FM niet voldeed aan de internationaal voorgeschreven uitzend- regels, waaraan ook de Antillen zich moeten houden.

Om aan deze internationale regels te voldoen, had Caribe tussen de drie en de vier ton aan investeringen moeten plegen, verklaarde vanmorgen Caribe-directeur Carl Heilegger tegenover de Amigoe. De FM- zender opereerde echter uitsluitend op niet- commerciële basis. Een dergelijke investering kon derhalve op geen enkele manier met de FM- zender terug worden verdiend.

KARAKTER

De regerings- eisen voor wat betreft de uitzendingen van deze zender, werden Caribe al enige tijd geleden bekend gemaakt, erkende Heilegger. Hij vond echter dat de regering hierbij aan het karakter van de zender voorbijging. Caribe FM heeft een zuiver cultureel karakter, benadrukte hij. Tien jaar lang draaide deze zender gratis. Reclame werd er

zie verder p. 5

Vervolg Radio Caribe exit

via de FM niet uitgezonden. Dat de vele luisteraars van Caribe FM het nu zonder zouden moeten stellen, betreurde Heilegger dan ook zeer.

Een radiostation dat de beschikking heeft over een AM-zender mag, om ook over een FM-zender te kunnen beschikken, slechts de programma's van de AM- zender hierin 'dupliceren'. Pas na acht uur 's-avonds mag die FM- zender eigen programma's uitzenden.

Zo'n regeling zet uiteraard geen zoden aan de dijk. De programma- sponsers, de adverteerders, kan niets extra's in rekening worden gebracht omwille van het feit dat de reclame ook via de FM wordt uitgezonden. Adverteerders voor de uren na acht uur, zou nauwelijks aan te komen zijn, verwachtte de Caribe- directeur.

PROEFVERGUNNING

Heilegger erkende tegenover de Amigoe dat de FM- zender, ondanks haar leeftijd, nog nooit officieel was goedgekeurd. Deze zender draaide daarom in feite nog op een proefvergunning. Zolang geen officiële goedkeuring wordt verkregen mag bovendien een station geen reclameboodschappen de ether insturen.

Eén van de voorwaarden waaraan de FM- zender van Caribe moest voldoen, was dat zij over een uitzend- signaal moet beschikken waarmee het hele eiland kan worden bestreken. Om dat te bereiken moet de zender op een heuvel- of bergtop worden geplaatst. Caribe diende allang een verzoek in voor een stuk grond op Seroe Kokori. Een antwoord op dit verzoek werd evenwel niet ontvangen.

Drie tot vier ton investeren in ondermeer een grotere zender en bijbehorend zenderhuis en een nieuwe antenne, achtte Heilegger in de huidige slechte financieel- economische situatie weinig verantwoord. Een investering op zich om het technische peil van de zender te verbeteren, vond hij geen probleem. Daartoe was Caribe zeker bereid. Bijna vier ton vond hij echter wat te ver gaan. Zeker wanneer in aanmerking wordt genomen dat die investering geen inkomsten- verhoging voor het radiostation inhoudt.

VERZOEK

De in januari ontvangen bekendmaking van de regering dat Caribe FM per eind maart uit de lucht zou moeten, werd van de kant van het station nog geprobeerd tegen te gaan. Op een verzoek van Heilegger aan de minister van Verkeer en Vervoer zijn beslissing, rekening houdend met het culturele karakter van de FM- zender, te herzien werd echter afwijzend beschikt. Er zat de directie dan ook niets anders op dan de FM inderdaad gisteren uit de lucht te halen.

Het wegvallen van deze zender, betekent ook het wegvallen van de twee programma's met lichte en klassieke muziek die dagelijks werden uitgezonden. Hij was hierover al door verschillende luisteraars opgebeld, zei Heilegger. Of wellicht in de toekomst deze twee programma's in de programma- voering van de AM- zender kunnen worden opgenomen, kon hij vooralsnog niet bekendmaken. Dat moet nader bestudeerd worden, verklaarde Heilegger tot slot.

De Beurs

DINSDAG 3 APRIL 1984



WILLEMSTAD - Morgenavond wordt in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen een piano-concert gegeven door de vijf finalisten van de onlangs door meesterpianist Harold Martina gehouden work-shop. De dames Ruth Linder, Betty Leverman en Yvonne Dam-Lenoir en de heer Iman "Pim" Landheer zullen diverse werken vertolken. De vijfde pianist, dokter Robby Rojer, heeft zijn pols verstuikt en kan daarom helaas niet spelen. Op de foto zittend aan de piano Ruth Linder en staande Imam Landheer, Yvonne Dam-Lenoir en Betty Leverman. Voor een uitgebreider verslag zie onze binnenpagina's.

CONCERT FINALISTEN PIANO WORKSHOP HAROLD MARTINA

WILLEMSTAD - In de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen vindt op woensdag 4 april a.s. om 20.30 uur een piano recital plaats. Dit concert waar de vijf beste finalisten van zijn piano workshop aan meedoen werd georganiseerd door onze bekende pianist Harold Martina. De toegang tot dit concert is gratis.

De U.N.A. heeft niet slechts een wetenschappelijke, maar ook een culturele taak en binnen dit kader wordt er door deze workshops een kern opgebouwd van eigen mensen om te concerteren en amateurs de kans te geven voor het voetlicht te treden.

Regelmatig

Deze workshops worden regelmatig in Colombia en Ecuador gehouden door Harold Martina en het ligt in de bedoeling om deze ook jaarlijks op Curacao te laten plaatsvinden. Het geheel kwam tot stand door de Curacaosche Kunstkring in samenwerking met het CCC die zowel de ruimte als de gelden beschikbaar stelde.

Amateurisme lag volgens deze 5 finalisten meer aan het feit of een pianist ooit eerder was opgetreden dan aan de opleiding. Eén der pianisten: "De workshops bestonden uit 8 avonden plus een heel week-end, een marathon als ik het zo noemen mag. Ook kregen we een cassette mee naar huis van opnames gemaakt gedurende de repetities van onze eigen interpretaties, inclusief commentaar en verbeteringen door Harold Martina. De keuze in de muziekstukken bepaal je zelf en woensdagavond a.s. worden alle behandelde stukken opnieuw gespeeld.

Dit is een workshop en geen wedstrijd, mochten er misverstanden ontstaan zijn. De vijf finalisten zijn mevr. Ruth Linder, mevr. Yvonne Dam-Lenoir, mevr. Betty Leverman, de heer Iman Landheer en dr. Robert Rojer. Dr. Rojer zal echter wegens een verstuikte pols helaas niet kunnen deelnemen a.s. woensdagavond.

Curriculum

De curriculum vitae van deze pianisten luiden als volgt:

RUTH LINDER werd in 1957 op Curacao geboren. Haar eerste piano lessen ontving zij van Gré Smits. Deze werden gevolgd door lessen van Wim Statius Muller, Iman Landheer en Ank Weststrate. Na haar middelbare school hier (Peter Stuyvesant College) ging zij naar Groningen, alwaar zij het Stedelijk Conservatorium bezocht. In 1982 voltooide zij haar pianostudie bij Maria Stroo. Reeds gedurende haar eindexamen jaar gaf zij enige recitals hier en speelt nu in enkele muziekensembles op Curacao.

YVONNE DAM - LENOIR begon met pianolessen al op 6 jarige leeftijd. Op jeugdige leeftijd deed zij reeds mee aan piano concoursen in Limburg, waardoor zij ook voor de radio optrad. Hier leerde ze haar toekomstige leider Jo Dusseldorp kennen bij wie ze in Maastricht haar piano studie voltooide. Daarna begon ze aan een vervolg studie in de kamermuziek. Op Curacao heeft al verschillende malen haar medewerking verleent aan concerten van de Curacao Camarata, van welk muziekgezelschap haar man, Jan Dam, tot de vaste kern behoort.

BETTY LEVERMAN - JONKER kreeg vanaf haar negende jaar gedurende vijf jaar pianoles in Goes. Op haar 28ste vatte ze haar piano studie weer op bij Willie Paulik in Eindhoven. Later in Antwerpen kreeg ze voor korte tijd les van Lode Baxks en Yvonne v.d. Berge. Op het ogenblik heeft ze les van Iman Landheer. Voor haar zal het de eerste keer zijn dat zij voor het publiek zal spelen.

IMAN (PIM) LANDHEER, geboren te Bandoeng (Indonesie), voltooide zijn pianostudie bij Leon Orthel aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag. Hij behaalde zijn pedagogie- en solistendiploma met onderscheiding, werd leraar aan dit zelfde instituut en gaf daarnaast concerten, recitals, radio-optredens alleen of met zijn echtgenote, fluitiste Aya Landheer - Snellen. Pim kwam in 1972 naar Curacao en is hier aktief als leraar piano, klarinet en hobo, schrijft muziekrecensies voor de Amigoe en verleent medewerking aan diverse muziek evenementen.

Muziek

Deze pianisten zullen muziek ten gehore brengen van onder andere de componisten Bach, Debussy, Beethoven, Liszt, Rachmaninoff, de la Falla en Pijper. Het doel van deze workshops is te fungeren als het ware als ruggesteuntje voor de pianisten en om een cultureel vacuüm op te vullen. Door de geweldige akoestiek in de aula en door de toehoorders in de zaal erbij te betrekken is zo'n piano workshop een primeur voor Curacao. Alle lof voor de organisatoren van deze workshop die zeer zeker een stimulans zal zijn voor al onze lokale pianisten.

De Beurs Dinsdag 3 april 1984



WILLEMSTAD - Op zaterdag 14 april geeft het Curacao Strijkkwartet om 20.30 uur in de Fortkerk een Paasconcert. Hoofdschotel van deze bijzondere muziekavond vormt het beroemde werk van Joseph Haydn: "De zeven laatste woorden van Christus", naar teksten uit de Bijbel. Het strijkkwartet wordt ditmaal gecompleteerd met de talentvolle uit Aruba overgekomen Lisa de Vries op viola. Op de foto van links naar rechts: zittend: Eric Gorsira-viool, Luise Gorsira-cello. Staand: Lisa de Vries-viola en Jan Dam-viool.

Amigoe DINSDAG 3 APRIL 1984

Uitvoering van leerlingen Landheer-instituut

WILLEMSTAD — De leerlingen van het muziek- instituut Landheer geven op woensdag 18 april voor de vijfde maal hun jaarlijkse uitvoering. Met een feestelijk karakter gebeurt dat in De Tempel. Wegens het grote aantal zitplaatsen zal tweemaal gemusiceerd worden: van vijf tot zeven en van half acht tot negen uur. Er wordt sinds 1978 les gegeven in blokfluit, dwarsfluit, hobo, klarinet, fagot en piano.

De groep Adjadjo (geselecteerde blazers en piano) treedt bij beide uitvoeringen op en verzorgt op zaterdag 14 april een uitzending voor Radio Hoyer. Er zijn ook contacten gelegd voor een workshop op Bonaire. Een groepje leerlingen blokfluit en dwarsfluit zorgt voor een muzikaal intermezzo tijdens de voordrachts- wedstrijd van de Albert Schweitzer school in de Tempel deze week vrijdag. De leerlingen van de blokfluit- les zijn vaker te gast van Tante Irma in TeleFiesta. Een andere groep is bezig met een contact- avond voor de Bonbini- club.

Aanmelden van nieuwe leerlingen kan via telefoonnummer 77539, terwijl kaarten voor de uitvoeringen te verkrijgen zijn bij het Muziek- Instituut Landheer aan de Fensohnstraat 3.

Amigoe DINSDAG 3 APRIL 1984

"Inesperá"

WILLEMSTAD — Zeer onlangs sprak de heer A. Capello in een ingezonden stuk zijn misnoegen uit over het verantillianiseren van gevestigde aardrijkskundige e.d. benamingen. Een der lokale media had het nodig gevonden om de Tafelberg om te dopen tot Seru di Mesa. Van een generatiegenoot/geestverwant van de heer Capello ontvangt de Amigoe nu een rijtje vertalingen van niet- Papiamentse namen in de landstaal, die het hachelijke van vertaling onderstrepen:

De buurt Sanssouci dreigt te worden aangeduid als "Sin romp'i kabes", terwijl de Botersteeg in het vervolg waarschijnlijk "Hanchi di Manteca Dushi" zal gaan heten.

Het buurtschap Kwartje zal ingaande binnenkort "Dies Plaka" gaan heten, terwijl Claret nabij Santa Rosa het nieuwe praedicaat "Biña Corá" zal gaan dragen.

De wijk Nieuw Nederland dreigt ernstig te worden verbasterd tot "Tera Nobo di Sapu", de buurt Onverwacht zal in de nabije toekomst "Inesperá" genoemd worden en Jan Boos verandert denkelijk in "Juancho Rabiá".

De oude plantage Bottelier krijgt als nieuwe label opgeplakt "Sumiyeru", waarin U met enige moeite het Franse sommelier herkent. Anderzijds wordt het Frans- namige Mon Repos spoorslags omgedoopt tot "Mi Sosiego".

Dat de Jansteeg voortaan "Hanchi di Janchi" zal gaan heten, is op eufonische gronden nog wel te verdedigen als iemand met die transpositie gelukkig zou zijn.

Herkent U verder in "Kaya Pader Wichi di Janchi" de P.L. Jansenstraat? En spreekt "Seru Mucho Seka" U aan als remplace van Berg Altena? Of vindt U het dringend noodzakelijk dat de buurt Ken U Zelf wordt omgedoopt tot "Konosebu Mes"?

Als deze vertaal- rage dóórzet, wordt de apostel Petrus binnenkort "Shonoé" en staat de hoofdredacteur van de Amigoe weldra te boek als "Panchu Mas Santu" en een der directie- leden als "Rogerio Niebu".

Hoe luidt die Franse zegswijze ook weer: Le ridicule tue?

ZEER GESLAAGDE KONCERTAVOND IN DE UNIVERSITEIT

WILLEMSTAD-- Het koncert dat gisteravond in de aula van de UNA plaatsvond, waaraan de vijf beste finalisten van de piano-workshop die door Harold Martina op Curacao werd gehouden hun medewerking verleenden, kan zeer geslaagd worden genoemd.

De bedoeling was althans dat alle vijf de finalisten hun muzikale kunnen ten gehore zouden brengen, doch een van hen, Robert Rojer, moest vanwege een polsblessure van deelname afzien.

Na een welkomstwoord van de wnd. Rektor Magnifikus mr. drs. A. Reinders en een korte inleiding van pianist Iman Landheer, beet deze laatste de spits af, samen met Betty Leverman.

Geen gemakkelijke opgaaf, dit koncert voor twee piano's in c klein- van J.S.Bach. Een stuk dat van beide pianisten de uiterste koncentratie vergt.

Hoewel het samenspel op sommige punten kleine haperingen liet horen, brachten zowel Betty als Iman het er goed van af.

Een zekere gespannenheid, vooral van de kant van Betty, maakte echter dat dit stuk niet zo vloeiend klonk als de bedoeling van de komponist geweest moet zijn

Zeer verrassend kwam Betty daar echter voor de dag met een solostuk van Debussy, het "Reflets dans l'eau" uit "Images'.

Technisch misschien niet helemaal volmaakt, hoewel de vloeiende glissandi toch wel een goede beheersing van het instrument verrieden. Een gevoelvolle vertolking.

Een beetje te hoog gegrepen had Yvonne Dam-Lenoir. Haar vertolking van de Sonate opus 26' van Beethoven kwam niet helemaal goed uit de verf.

Bij een minder dramatisch stuk had haar technische vaardigheid absoluut een betere kans gehad

Haar aanslag is wat stug en geeft deze muziek niet helemaal wat het toekomt.

Vol élan en toch zeer beheerst stelde Iman Landheer na de pauze de schitterende vleugel in staat om haar klankenrijkdom te bewijzen.

Rachmaninoff's bewerking van een vioolsuite van Bach, uit "Partita", gaf dit instrument de gelegenheid om te dansen, sprankelend en zeer bekwaam geleid door haar 'partner', Landheer.

De "Sonetto di Petrarca' werd vervolgens op zeer lyrische wijze door Iman Landheer vertolkt. Alle lof!

Maar de grootste verrassing van de avond hadden de organisatoren toch voor het laatst bewaard.

Na een ietsje aarzelend begin, wat niet langer dan pakweg anderhalve minuut duurde en waarschijnlijk te wijten was aan "publiekkoorts" kwam Ruth Linder op dreef en wat zij liet horen, houdt schone beloften in voor de toekomst.

zie verder p. 9

WILLEMSTAD - Van de vijf finalisten van de piano-workshop moest, helaas, Robert Rojer van deelname afzien. Dit wegens een blessure aan de rechterpols, wat, zoals de Rektor Magnifikus van de UNA, mr.drs. Reinders terecht opmerkte:"...voor een pianist nu eenmaal een onoverkomelijke hendikap is". Op de foto v.l.n.r. Iman Landheer, Betty Leverman, Ruth Linder en, zittend achter de piano, Yvonne Dam-Lenoir.



Vervolg concertavond Universiteit



WILLEMSTTAD - In de overvolle aula van de Universiteit konden de toehoorders gisteravond genieten van de prestaties der vier finalisten van de piano-workshop die door Harold Martina op Curaçao werd gehouden. Zeer velen hadden de weg naar de UNA gevonden.

Haar vertolking van een 'prélude en fuga' van Bach was uitstekend te noemen, maar bij de ''Andaluza' van Manuel de Falla en de ''Sonatine no. I' van Pijper zóng de vleugel onder haar handen.

Het was heel duidelijk te merken dat Ruth Linder, na haar eerste aarzeling overwonnen te hebben, niet meer voor het publiek speelde maar voor haar eigen plezier.

En een Musikus kan het publiek geen groter genoegen doen, dan het kompleet te vergeten.

Een zeer warm applaus voor deze bijzonder begaafde pianiste.

En een applaus verdienen ook de organisatoren van deze muziek-avond. Alles verliep zeer georganiseerd. Er werd op tijd begonnen, wat op zich al een kompliment waard is, de pauze werd niet onnodig gerekt en het programma was goed samengesteld.
Alle lof.

Amigoe DONDERDAG 5 APRIL 1984

Steun gevraagd van Bovenwinders

Eigen radiostation op Statia start spoedig

ST EUSTATIUS — De St Eustatius Broadcasting nv wil op korte termijn van start gaan met een eigen statiaans radio- station genaamd «Radiostatia». Het station is eigendom van de heren Alvin Courtar en James Maduro.

De apparatuur voor het station dat als P.J.E.-3 geregistreerd staat is al op het eiland. Aan het project zitten diverse financiële aspecten. In het licht daarvan hebben de initiatief- nemers alvast een beroep gedaan op alle Bovenwinders om het station daadwerkelijk te steunen, ondermeer door radiospots te kopen via Radiostatia. De acquisiteurs gaan nu reeds op pad daarvoor, alhoewel er pas betaald hoeft te worden als de spots zijn uitgezonden. Verzoeken voor radiospots worden al aangenomen.

Radiostatia is bedoeld als een puur educatief radio- station dat op commerciële basis beheerd zal worden. Het is geenszins de bedoeling er een politiek- gebonden station van te maken, stellen de initiatiefnemers. Er zal worden uitgezonden met een 1000 watt zender op de AM- band op de frequentie 1120 khz. Als de voorbereidingen even voortvarend doorgaan zoals de laatste tijd het geval is zullen de technici eind van de maand op St Eustatius zijn om het geheel op te zetten. De firma Industrial Electronics is daarmee belast onder leiding van de heer Ekke Huisman.

Radiostatia houdt al kantoor aan de Jeemsweg in Oranjestad vanaf eergisteren. Het telefoonnummer is 2262 en het adres P.O. Box 88. Managing director van Radiostatia is de heer Maduro die ook hoofd is van het Statiaanse toeristenbureau.

De Beurs
Vrijdag 6 april 1984

Drie jaar Jazz Scene

(Van onze correspondente)

PHILIPSBURG - Hank Schut en Jon Hart, producers en presentatoren van het graag gehoorde radioprogramma: "The Jazz Scene", herdachten het feit dat op 1 april 1981 voor het eerst dit programma via radiostation PJD2 uitgezonden werd.

Het heuglijke feit werd temidden van vrienden, sponsors, luisteraars en vele anderen gevierd tijdens een gezellige cocktailparty in "Café Royal" aan de Frontstreet.

Complimenten en felicitaties gaan namens de Beurs uit naar Hank en Jon, die hebben laten zien, dat hard werken en onuitputtelijk enthousiasme nog steeds tot sukses kunnen leiden!

Amigoe DONDERDAG 5 APRIL 1984

Nieuwe bibliotheek St Maarten is open

PHILIPSBURG — Op 2 april werden de deuren geopend van de Philipsburg Jubilee Library in het nieuwe onderkomen aan de Pondfill. De officiële opening zal in de loop van dit jaar geschieden. Begin 1982 werden de besprekingen gevoerd voor het plan. In december van dat jaar werd het project- dossier goedgekeurd en al in januari 1983 kon met de bouw worden aangevangen. Aanvankelijk werd gehoopt met de bouw ervan klaar te zijn in december van hetzelfde jaar, echter aangezien de aanvoer van materialen wat vertraagd was, heeft het openen nog 4 maanden langer moeten wachten. De totale kosten voor deze nieuwe bibliotheek waren ongeveer 3 miljoen gulden. De bouw van de bibliotheek is geschied met de systeem- bouw. Het hele gebouw omvat totaal 1500 m2. De kleininrichting moet nog aanbesteed worden, maar gehoopt wordt, dat alles afgerond is, vóór de officiële opening. Het gebouw is erg overzichtelijk gebouwd. Vanaf twee punten in het complex zijn alle verschillende vertrekken, die het gebouw kent, te overzien. Dit met gevolg, dat geen extra personeel aangetrokken hoefde te worden. Het complex is verdeeld in een aantal ruimten. Binnenkomend arriveren we in de hal, een zeer ruim gedeelte, waar mogelijkheid is voor exposities. Alvorens de hal van buiten te betreden, bevindt zich een prachtige ruime parkeerplaats.

De bibliotheek heeft zelf ongeveer 80 films in bezit, die aan de scholen worden uitgeleend. Daarnaast krijgt de bibliotheek films te leen van de Filmotheek van Aruba. Het ligt in de bedoeling eens per maand een filmavond te houden. De films hebben over het algemeen een educatief karakter, daarnaast ook films van allerlei genres. De dia- series zijn voornamelijk gericht op educatief onderwijs, de muziekcassettes bevatten kinderliedjes, pop en klassiek muziek. Plannen bestaan om een satelliet- ontvanger aan te schaffen, evenals een mini- computer voor de automatisering van de catalogus, tevens 3 monitoren met video- apparatuur voor het opnemen van kinder- programma's en het nieuws, wat dan op regelmatige tijden kan worden uitgezonden. Naast deze ruimte bevindt zich de boeken- afdeling voor volwassenen, met non fiction en een uitgebreide collectie over het Caribische gebied. De grote leeszaal bevat o.a. een uitgebreid kranten- knipselrek, lokale kranten, statuten van verenigingen, nv's, stichtingen. Tevens naslag- werken en zo'n 120 verschillende tijdschriften, voor ±2/3 deel Engels en 1/3 deel in de Nederlandse taal. De leeszaal heeft 55 zitplaatsen. Daarnaast bevindt zich de studiezaal met 20 plaatsen en is airconditioned.

De vergaderzaal en de leeszaal zijn voor verhuur mogelijk. Het personeels- bestand is 10, met daarnaast ongeveer 15 vrijwilligsters. De tuin is aangelegd met planten, aangeboden en geschonken door de bevolking van Sint Maarten. Deze wordt verzorgd door Stinapa. De bibliotheek bezit momenteel 25.000 boeken. Het streef-bezit is 40.000 boeken. De laatste jaren is hard gewerkt om de achterstand van jaren in te halen, echter het zal nog wel even duren voordat de 40.000 exem-plaren bereikt is. De bibliotheek heeft momenteel zo'n 2000 jeugdleden en 500 volwassenen. Lidmaatschap voor volwassenen bedraagt zes gulden per jaar; voor de schoolgaande jeugd is dat gratis.

De openingsuren zijn als volgt: maandag- en donderdagochtend gesloten; dinsdag t/m vrijdag open van 09.00-12.30/16.00-18.30 uur; maandag- en donderdagmiddag geopend van 16.00-21.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00 uur en iedere woensdagmiddag voorleesuur van 15.00-16.00 uur.

De Beurs Woensdag 4 april 1984

TENTOONSTELLING VAN FAVI IN DE BIBLIOTHEEK

ORANJESTAD - Ter gelegenheid van het tweede lustrum, organiseert de FAVI (de stichting van visueel gehandicapten) in samenwerking met de Openbare Bibliotheek een tentoonstelling. De tentoonstelling geeft een beeld van de activiteiten van de stichting om de visueel gehandicapten in de Arubaanse gemeenschap te integreren.

De duur is twee weken en op 12 april zal mevrouw Guillermina Thiel-Caster een speciaal programma voor de jeugd verzorgen. Ondermeer zal zij een uitleg geven van het leven van een visueel gehandicapte, alsmede een uitleg van de hulpmiddelen, die gebruikt worden. Op vrijdag 13 april houdt Henk de Beyer een lezing en demonstratie voor volwassenen.

Op de tentoonstelling zal men handwerken kunnen zien, die door blinden werden vervaardigd, alle hulpmiddelen, die visueel gehandicapten in het dagelijkse leven gebruiken, brailleboeken, een audiovisuele presentatie enz. Bibliothecaresse Alice van Romondt hoopt dat veel personen de tentoonstelling zullen bezoeken.

De Beurs Vrijdag 6 april 1984

Boekenmarkt AMK in Habaai

WILLEMSTAD — Op zondag 8 april a.s. zal er in Landhuis Habaai een boekenmarkt gehouden worden. Mevrouw Maria Liberia Peters zal de officiele opening om 10 uur verrichten en de boekenmarkt zal tot 16.00 uur geopend blijven. De organisatie is in handen van de "Asosiashon di Maestronan Kristian Curacao" en heeft als doel het lezen bij zowel onze jeugd als bij onze volwassenen te stimuleren. De organisatoren hopen op een grote opkomst.

JAARVERSLAGEN CARMABI EN STINAPA VERSCHENEN

NATUURBESCHERMERS NAMEN NODE AFSCHEID VAN GOUVERNEUR RENE RÖMER

WILLEMSTAD - De Stinapa publiceerde vorige week haar jongste verslagen onder uitgavenummer 28. Daar hierin de jaarverslagen van Carmabi en Stinapa over 1982 verschenen, zijn we met dr. Walter Bakhuis gaan spreken over beide instellingen, opdat de gegevens wat meer up-to-date zijn. De heer Bakhuis gaf zijn volledige medewerking en maakte bekend dat beide stichtingen inmiddels een nieuw bestuur hebben gekregen. Zoals bekend heeft de Carmabi (Caraibisch Marien Biogisch Instituut). als doelstelling.

Het verrichten of doen verrichten van wetenschappelijk onderzoek ten behoeve van natuurbeheer in de Nederlandse Antillen zowel op land als in de zee; b. Het samenwerken met organisaties en personen in de Nederlandse Antillen en daarbuiten, die zich op overeenkomstig terrein bewegen;

c.. Het adviseren bij projecten, die direkt of zijdelings te maken hebben met natuurbeheer;

en d. Het. geven van voorlichting over natuurbeheer.

Bestuur

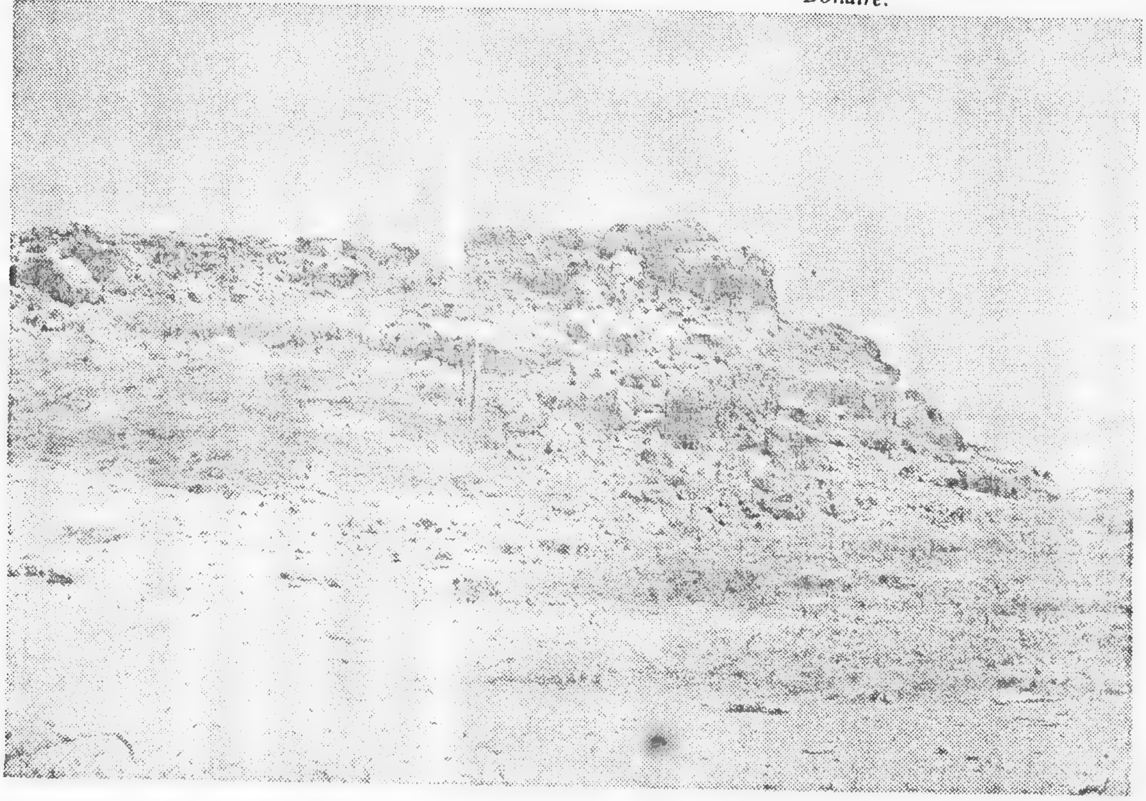
Het nieuwe bestuur is thans als volgt samengesteld:

Drs. R.F. Pieternella - voorzitter, dr. J.M. Eustatia-secretaris, dr. E. Jordens - penningmeester, en leden: hr. A.F.R. van Kesteren, drs. G. van Buurt, dr. R.P. Saleh, ir. P. Denters, hr. J. Vliegen en ir. G. van Muiswinkel.

Op 20 januari j.l. ter gele-

Vervolg z.o.z

WILLEMSTAD - Ook in zeer droge tijden kan men genieten van onze parken. Op deze foto zien we Seru Bentana (Vensterheuvel) in het Washington-Slagbaai Park op Bonaire.



genheid van het vertrek van de vorige voorzitter, Zijne Excellentie prof. dr. R. Römer Gouverneur van de N.A., hield de Carmabi - Direkteur dr. W. Bakhuis de volgende toespraak.

Excellentie, Ik heb de eer U vanmiddag namens de besturen van CARMABI en STINAPA toe te spreken ter gelegenheid van de aanbieding van dit aandenken voor het vele werk dat U eerst als lid en later als voorzitter gedurende twintig jaren heeft verricht.

U werd in 1963 door het bestuur van Carmabi voorgezeten door de toenmalige Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao, de heer M.P. Gorsira, uitgenodigd om zitting te nemen in het bestuur.

Van 1963 tot juli 1969 bent U lid geweest en vanaf juli 1969 tot oktober 1983 voorzitter van Carmabi. In juni 1974 werd U als lid in het bestuur van Stinapa opgenomen om enkele maanden later, op 1 januari 1975, voorzitter te worden de funktie die U tot Uw aftreden heeft vervuld.

Twintig

Gedurende deze twintig jaren hebt U samen met andere personen uit onze Antilliaanse en Nederlandse gemeenschap veel voor de Antillen tot stand helpen brengen op het gebied van natuurbeheer en -behoud.

Vele projekten en onderzoekingen zijn tijdens Uw lidmaatschap en later onder Uw bezielende leiding als voorzitter tot stand gekomen.

Vanmiddag moeten wij helaas deze twintig jaren proberen samen te vatten in enkele minuten, althans wij hebben getracht een greep te doen naar enkele hoogtepunten in de historie van beide Stichtingen gedurende Uw bestuursperiode.

Voordat ik hiertoe overga wil ik een feit benadrukken en wel dat Carmabi vanaf haar instelling in 1955, vooral tussen de jaren 1960 en 1980 op wetenschappelijk gebied internationale faam heeft verworven, niet in de laatste plaats vanwege Uw grote belangstelling voor de wetenschap.

Uw andere eigenschap, waardevolle kontakten te leggen en te behouden heeft mede ertoe bijgedragen dat het ook financiëel mogelijk was deze twee Stichtingen overeind te houden.

In Uw Caramabi-bestuursperiode hebt U Carmabi helpen begeleiden bij haar transformatie van een instituut met uiteenlopende taken en verplichtingen naar een instituut met een beperkte doch gerichte doelstelling. Dat werd in 1969 bekroond met nieuwe statuten en de start van het koraalrif programma. Terwijl Carmabi oorspronkelijk alleen van het Eilandgebied Curaçao subsidie ontving, en vanaf het jaar dat U toetrad tot het bestuur ook van het Land, ging nu ook het Kabinet van de Vice-Minister President te Den Haag een bijdrage geven.

De nieuwe aanpak had ten doel niet alleen voor de wetenschap, maar ook voor onze Eilanden verdienstelijk te zijn en heeft onder ander geleid tot de totstandkoming van twee Onderwaterparken.

Onderzoek

Toch werd spoedig de behoefte gevoeld om het onderzoek in grotere mate op toegepaste doeleinden te richten. Reeds in 1976 kwamen Prof. Lever, Prof. Baerends en Dr. Ir. Percy Henriquez zich over de mogelijkheden buigen. Dat leverde het plan Baerends-Lever op kompleet met romp en ledematen. Hoewel dit weer tot subsidieverhogingen leidde en gepaard ging met de Antillianisering van de staf had vooral het Eilandgebied Curaçao bezwaren. Helaas was het ons niet tijdig duidelijk hoe sterk die bezwaren waren, zodat U --dat zult U zich nog levendig kunnen herinneren-- tot Uw grote verbazing eind 1979 op het Bestuurskantoor vernam dat wij vanaf het daarop volgende jaar niet op de Eilandssubsidie meer konden rekenen en dat daarover geen diskussie mogelijk was. De soep werd echter niet zo heet gegeten als het was opgediend, en begin 1980 gingen de besprekingen van start.

Het resultaat is bekend: de subsidie werd hervat, in augustus 1983 werden de nieuwe statuten verleden en kort daarop werden de subsidies van Eiland en Land merkbaar verhoogd.

Een bezoek van U en de direkteur aan de Minister van Financiën leverde in 1983 tevens een extraatje op van f. 100.000,- van de Landsloterij, zodat Carmabi geen schade heeft geleden als gevolg van de sterke devaluatie van de Nederlandse subsidie. Met de nieuwe statuten belandde Carmabi meer dan ooit tevoren op het terrein van STINAPA, Uw tweede grote liefde. Tweede in de zin dat U pas in 1974 deel ging uitmaken van het bestuur en als voorzitter vanaf 1975. Uw levendige belangstelling voor de natuur blijkt wel uit de kennis van zaken waarmee U spreekt over onze natuur. U hebt dan ook heel wat meegemaakt.

Opening

Ik volsta met te noemen:

- de opening van het Washington-Slagbaai Park op Bonaire op 12 mei 1979 waar, na Uw toespraak over de betekenis van parken, de gezaghebber de openingsplechtigheid verrichtte;
- de officiële overdracht van het Christoffelpark dat U namens STINAPA in dank ontving waarna de gezaghebber het park opende door het onthullen van het entreebord;
- de premières van de door Peter Creutzberg vervaardigde STINAPA natuurfilms: Boneiru tin... kuida Boneiru in 1980 Stimá Ruba in 1981

Korsou di pia te kabes in 1982

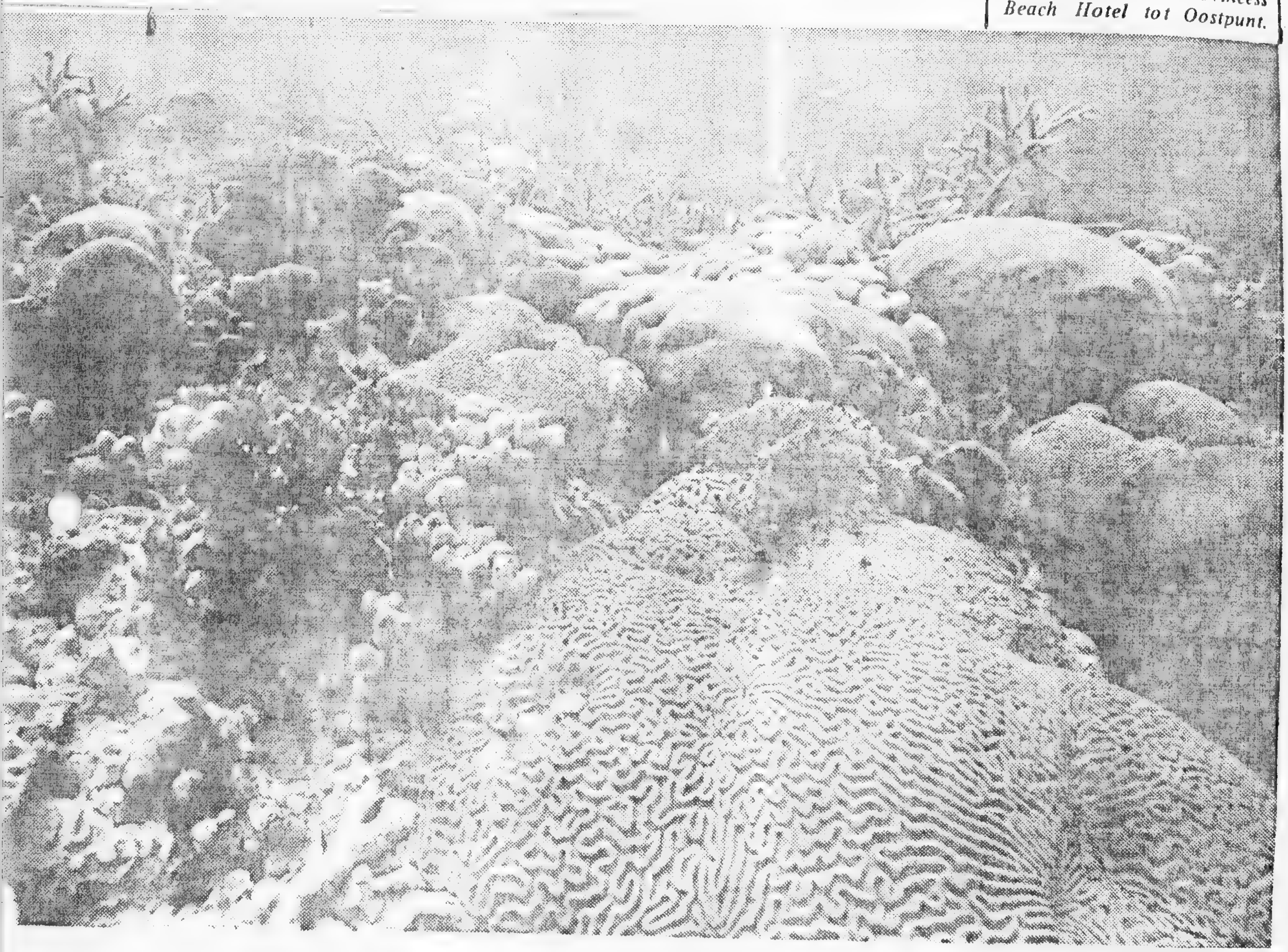
- het indienen voor medefinanciering van het in 1979 gereedgekomen projektdossier "Inrichtingsplan Jamanotapark", dat helaas nog geen hoge plaats heeft verworven op de Arubaanse prioriteitenlijst;
- als resultaat van een goed regenjaar in Venezuela en op Curaçao, een record van 5000 geboren flamingo's op Bonaire in 1981; in hoeverre dit te danken is aan Uw voorzitterschap laat ik hier in het midden;
- de geboorte van de nodige wetten op het gebied van natuurbeheer en natuurbescherming, wat mogelijk werd door de gezamenlijke inspanningen van Carmabi en Stinapa onder Uw voorzitterschap;
- de aktiviteiten in verband met de vogelplas Bubali op Aruba;
- het zelfstandig worden in 1981 van STINAPA—Aruba met behoud van sterke banden met onze stichting;
- de geboorte van STINAPA Commissie St. Maarten in 1981-1982.
- de feestelijke opening van het Ecologisch Centrum Karpata op 12 juni 1982, waarvan Koningin Beatrix eind 1980 de herstelwerkzaamheden initieerde.
- het gereedkomen van de restauratie van de Magasina en 3 schuren te Savonet in het St. Christoffelpark ten behoeve van het geplande openluchtmuseum.

Ik kan zo wel doorgaan, maar ik heb het kort gehouden.

zie verder p. 13

Vervolg Carmabi / Stinapa

WILLEMSTAD - Het Curacaos Onderwater Park werd officieel geopend op 14 december 1983 door de gedeputeerde mej. Lucille Wout. Het onderwaterpark is 20 km. lang en loopt van Princess Beach Hotel tot Oostpunt.



Memoreren

Wel wil ik nog even enkele personen memoreren die U in Uw Carmabi-Stinapa tijd gedurende korte of langere tijd op een onvergetelijke wijze hebt meegemaakt. Prinses Juliana is korte tijd geleden op de Antillen geweest en vanwege Uw huidige funktie zult U veel met haar hebben opgetrokken. Waarschijnlijk hebt U haar echter voor het eerst in Uw funktie als lid ontmoet op 27 september 1965 toen ze tijdens het tienjarig bestaan van Carmabi geassisteerd door landheremietkreeften (soldachi) de nieuwe Carmabivleugel in gebruik stelde. Doktoor Da Costa Gomez, vice-voorzitter, die een grote belangstelling voor het werk van Carmabi had en in 1966 is overleden.

Drs. Ben Leito die evenals U zowel voorzitter van Carmabi --zij het veel korter nl. 2 maanden in 1968-- en Gouverneur van de Antillen is geweest. Dick Gorsira die ook 20 jaar in het bestuur van Carmabi heeft gezeten. Ir. Pieters Kwiers en Ir. R. Statius van Eps beide bestuursleden die vroegtijdig heengingen resp. in 1976 en 1979.

En tenslotte Shon Piet (Wagenaar Hummelinck), Dr. F. Creutzberg, L.D. Gerharts (overleden in 1983) en Ingvar Kristensen, de grote motoren achter onze twee stichtingen.

Cruciaal

Excellentie, als voorzitter verliet U Carmabi en Stinapa op een zeer cruciaal moment. In een periode waarin de algehele fusie van beide stichtingen tot stand zou komen. Helaas moest U in Uw huidige funktie treden nog vóór de voltooiing van deze transformatie, die onder Uw voorzitterschap werd geïnitieerd.

Ik overdrijf niet wanneer ik namens de andere bestuursleden vanmiddag zeg dat wij Uw leiding juist in deze tijd missen.

Wij hopen danook dat U vanuit Uw huidig ambt als Gouverneur van de Nederlandse Antillen ons met raad zal bijstaan wanneer wij U hierom zullen verzoeken, aldus dr. Walter Bakhuis.

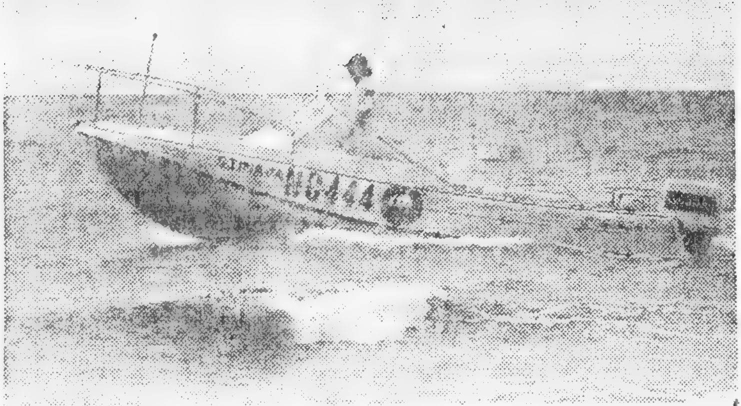
Akkoord

Op basis van het nieuwe akkoord met het eilandgebied inzake subsidie van het eilandgebied werden de statuten gewijzigd en op 25 augustus 1983 werden de statuten van CARMABI ("Caribisch Marien-Biologisch Instituut") geheel opnieuw vastgesteld, aldus dr. Bakhuis. Wij noemen in het bijzonder artikel 4 regel 1. die als volgt luidt:

1. De stichting wordt bestuurd door een bestuur, bestaande uit tenminste vijf (5) ten hoogste negen (9) leden. DE LEDEN ZIJN WOONACHTIG OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN.

2. De regering van de Nederlandse Antillen en het bestuurscollege van het eilandgebied

Z.O.Z.



WILLEMSTAD - De parkbeheerders bieden service aan bezoekers van het onderwaterpark en oefenen kontrole uit op de bestaande voorschriften. Drs. Jeff Sybesma bestuurt hier de nieuwe STINAPA boot. Op de achtergrond is een boei van het onderwaterpark te zien.

Curaçao benoemen elk ten hoogste twee leden van het bestuur, welke leden geschorst en ontslagen kunnen worden door de instanties, die de benoeming verrichten.

3. De overige bestuursleden worden door het bestuur benoemd en ontslagen.

Problemen

Voor het 5-jarenplan werd in 1982 een verzoek ingediend voor subsidie verhoging aan het eilandgebied. In tegenstelling tot '82 leidde het in 1983 wel tot hervatting van de subsidieverhoging onder voorwaarde dat de statuten gewijzigd moesten worden in overeenstemming met de nieuwe opzet van de Stichting.

Voor een goede samenwerking zal de Stichting het vijfjarenplan opstellen in overleg met het Eilandgebied en bij het uitvoeren ervan zullen onderdelen die raakvlakken vertonen met de werkzaamheden van bepaalde overheidsinstellingen in nauwe samenwerking geschieden met deze instellingen.

De mogelijkheid om het geaccumuleerd tekort t/m 1982 inzake de Nederlandse subsidie te lenigen met ontwikkelingsgelden werd door het KABNA afgewezen, daar het KABNA van mening is dat de ontwikkelingsgelden niet dienen te worden gebruikt om achteraf exploitatie tekorten te financieren. De landsloterij heeft in principe ingestemd met het financieren van het tekort. Het wachten is nu op de handtekening van minister de Paula, aldus Dr. Bakhuis.

Het onderzoek en het rapport van dr. W. Bakhuis over "De sociaal economische betekenis van de leguaan voor de Curaçaoënaar" en "De betekenis van de leguaan als voedsel op Curaçao" werden in november 1982 afgerond en kregen veel aandacht van de lokale media.

In het tijdschrift "TRADE WIND" van de ALM verscheen in hun uitgave van oktober 1983 een geweldig interessant artikel van dr. Walter Bakhuis over de exploitatie van de groene leguaan in de Nederlandse Antillen zowel in het Engels als in het Spaans.

Stinapa

Het hoofdbestuur van de Stinapa, de Stichting Nationale Parken N.A., is voor het jaar 1984 als volgt samengesteld: drs. R.F. Pieternella, voorzitter; drs. M.A. Horsford, vice-voorzitter; dr. .M. Eustatia, secretaris; drs. W.F. Curiel, penningmeester; dr. A.F.R. van Kesteren, lid aangewezen door de Landsregering; ir. P. Denters, lid aangewezen door BC Aruba; dr. R.P. Saleh, lid aangewezen door BC Bonaire; dr. W. Nagelkerken, lid aangewezen door BC Curaçao; hr. J. Pinedoe, lid aangewezen door de Gouverneur, leden ir. G. van Muiswinkel en hr. J. Vliegen en adviseurs Pater Brenneker en dr. I. Kristensen.

Bonaire

Op Bonaire verloor de Stinapa op 31 oktober 1983 een trouwe en fantastische medewerker in de heer L.D. Gerharts Senior. Hij had zich als bestuurslid teruggetrokken in 1982 en zijn funktie werd toen ingenomen door Frits Goedgedrag. Ook verloor het park een trouwe employé. Tengevolge van een verkeersongeval kwam de hoofdbewaker Eddy Frans in maart j.l. om het leven.

Christoffelpark

In de Beheerscommissie kwam de volgende wijziging. Doordat dr. Ingvar Kristensen wegens pensionering naar Nederland vertrok werd zijn functie als voorzitter ingenomen door dr. W. Bakhuis.

De restauratie van de Magasina van het openluchtmuseum Savonet en de drie schuren zijn nu voltooid. De financiering voor de permanente archeologische tentoonstelling die hier gehouden zal worden is inmiddels rond. Het wachten is nu op de heer Ayubi van het Bureau Cultuur en Opvoeding die de tekeningen van de vitrines zal verzorgen. Zodra de ontwerpen klaar zijn zullen wij overgaan tot het vervaardigen van deze vitrines om dan direkt officieel te openen, aldus dr. Bakhuis van de Stinapa.

Onderwaterpark

In de maart 1984 editie van "IMAGEN AMBIENTAL", een voorlichtingsblad van het Eilandgebied Curaçao uitgegeven door de GGD (Geneeskundige Gezondheids Dienst) van het eilandgebied verscheen er een zeer interessant en informatief artikel over de opening van het onderwaterpark Curaçao december 1983. Intussen is er op 30 maart j.l. in samenwerking met de "Diving Club Curaçao" een snorkel "trail" geopend. Deze snorkel route, voorzien van bordjes en bezienswaardigheid is bedoeld om het duiktoerisme op Curaçao te bevorderen. Voor Curaçao is het duiktoerisme een nieuw soort toerisme dat perspektieven biedt, en Curaçao heeft nu de taak om dit park als duikbestemming (in het buitenland) bekendheid te geven.

Het onderwaterpark kwam tot stand met financiële medewerking van het Wereld Natuurfonds Nederland, Stinapa, Carmabi en een aantal bedrijven op Curaçao.

Afscheid

De Stinapa publicatie nr. 28 is tevens het afscheid vermeld van hr. Ingvar Kristensen

In zijn afscheidswoord ter gelegenheid van zijn vertrek als secretaris van de Stinapa zei dr. Kristensen onder andere:

"De bestuursleden en de commissieleden bleven lang in functie wat voor de continuiteit belangrijk is. Dat "lang aanblijven" kan tot inslapen leiden, maar de jaarlijkse aktiviteiten van Stinapa tonen duidelijk aan, dat van "inslapen" nooit sprake is geweest! Het is mijn grote wens dat Stinapa ook in de toekomst zijn taken op het gebied van natuurbeheer én educatie ten volle mag blijven ontplooien".

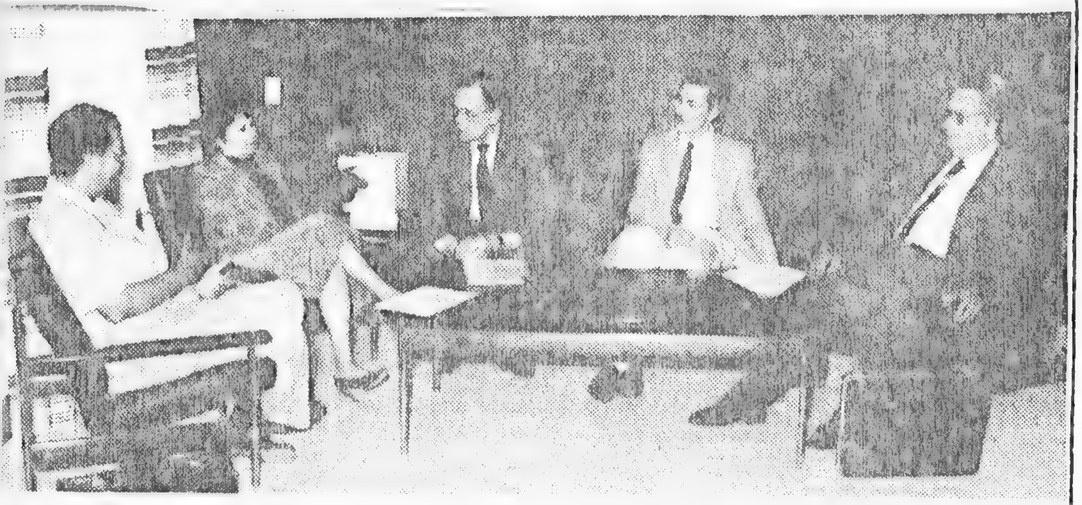
Op deze wijze wordt de voorwaarde, gesteld door het Eilandgebied aan de stichting CARMABI "dat de Stichting zich dienstbaar moet maken aan de Curacaose samenleving" ook door het energieke bestuur en de medewerkers van de Stichting Stinapa dagelijks bewezen.



ORANJESTAD — Ted Schouten (rechts), producer van de documentaire Boy over de Arubaanse verzets- stri der Boy Ecury, overhandigde gisteren een copie van deze documentaire aan gedeputeerde Remie Zaandam, die onder meer belast is met de Openbare Bibliotheek. Op zijn beurt droeg de gedeputeerde de nieuwe aanwinst voor de bibliotheek over aan directrice Alice van Romondt (links).

Exemplaar Ecury-documentaire voor Openbare bibliotheek

ORANJESTAD — In de Openbare Bibliotheek had woensdagmiddag een korte bijeenkomst plaats waarbij Ted Schouten een exemplaar van de documentaire Boy aan gedeputeerde Remy Zaandam overhandigde. Ged. Zaandam bracht dank voor deze geste en overhandigde de documentaire aan de directrice van de Bibliotheek, Alice van Romondt. Hierdoor is thans de film Boy ook beschikbaar in de bibliotheek. Zoals bekend werd deze vervaardigd door producer Ted Schouten met Leo Vrolijk aan de camera in samenwerking met TeleAruba, Sticusa en Radio Nederland Wereldomroep. Na de eerste vertoning via TeleAruba werden vele verzoeken ontvangen om de documentaire nog eens te vertonen. Dit zal in de naaste toekomst geschieden en tijdig worden bekend gemaakt. Hierbij wordt wel getracht een vroege vertoning te verzorgen, zodat ook de jeugd deze documentaire kan zien. Op de veertigste verjaardag van de sterfdag van Boy Ecury — 6 november 1984 — zal de documentaire eveneens vertoond worden.



De Beurs

VRIJDAG 6 APRIL 1984

WILLEMSTAD — Op verzoek van Minister de Koning, Minister van Nederlands Antilliaanse Zaken, is professor Hoetink bereid gevonden inventariserende besprekingen te voeren met de centrale overheid en de eilandelijke overheden omtrent de overdracht van middelen binnen het kader van culturele ontwikkelingshulp. Bij deze besprekingen wordt prof. Hoetink geassisteerd door de heer de Gooijer, medewerker van het Kabna.

Deze besprekingen zullen plaatsvinden van 2 tot en met 16 april 1984 in de Nederlandse Antillen. Op verzoek van de Bestuurscolleges die participeren in het Overlegorgaan voor culturele samenwerking Nederlandse Antillen heeft de Minister van Cultuur de heren Angel Salsbach en Theo Hermelijn, respectievelijk plv. voorzitter en secretaris van genoemd Overlegorgaan, opgedragen de heer Hoetink op zijn reis en besprekingen te begeleiden. Op de foto van links naar rechts: de heer A. Salsbach, Minister M. Croes, prof. Hoetink, de heer de Gooijer en de heer Hermelijn, tijdens de opwachting van prof. Hoetink bij de Minister van Cultuur, op maandag morgen 2 april 1984.

LUSTRUM UITVOERING VAN MUZIEKINSTITUUT LANDHEER

WILLEMSTAD - Op woensdag en donderdag 18 april a.s. zullen de leerlingen van het Muziek Instituut Landheer hun jaarlijkse uitvoering houden. Omdat zij dit jaar hun vijf-jarig bestaan herdenken, zal de uitvoering een extra feestelijk karakter hebben en de viering zal plaatsvinden in de Tempel van 17.00 tot 19.00 uur en van 19.30 tot 21.00 uur.

Er zullen helaas een beperkt aantal zitplaatsen beschikbaar zijn wegens het grote aantal leerlingen. Kaarten zijn uitsluitend verkrijgbaar bij het instituut, Fensohnstraat 3, tel. 77539.

Het feestelijk tintje zit hem ook in het speciale programma, waar zowel beginners als gevorderden hun beste beentje zullen voorzetten. Het muziek instituut Landheer begon haar aktiviteiten in 1978.

Er worden lessen gegeven in blokfluit, dwarsfluit en fagot door mevrouw Aya Landheer die aan het Koninklijke Conservatorium in Den Haag dwarsfluit studeerde.

Solist

Zij haalde ook haar solisten diploma in Amsterdam bij Hubert Barwahser en gaf verschillende concerten en radiorecitals in Nederland voordat zij in 1972 naar Curacao verhuisde met haar echtgenoot en twee dochters.

Zij is ook zeer aktief in diverse lokale muzikale evenementen. De lessen in piano, klarinet en hobo worden aan dit instituut gegeven door haar echtgenoot de heer Iman Landheer, beter bekend als Pim Landheer.

Pim studeerde piano ook aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag en behaalde zijn pedagogie- en solisten diploma met onderscheiding. Hij is leraar geweest aan datzelfde instituut en gaf daarna vele concerten, recitals en trad ook vaak voor de radio op.

Hij verleent evenals zijn echtgenote Aya hun medewerking aan diverse muziek evenementen.

Cursussen

De blokfluit cursus vormt een zeer belangrijk aandeel in de muzikale vorming van het kind. De James Arden blokfluit cursus is een 2-jarige cursus waarna de leerlingen een diploma kunnen behalen, met nog een verlengcursus van 6 maanden voor een extra aantekening op het diploma.

Deze opleiding vormt een zeer belangrijke basis voor de verdere muzikale ontwikkeling van het kind. Het aanmelden van leerlingen voor de nieuwe cursus is nu reeds mogelijk.

De groep "ADJADJO" bestaat uit een groep geselecteerde blazers met piano begeleiding die in beide uitvoeringen zal optreden en ook een radio-optreden zal verzorgen voor Radio Hoyer op zaterdag 14 april a.s. Deze groep heeft intussen ook contacten gelegd voor een workshop op Bonaire.

Lessen

Bij het lesgeven aan de kinderen wordt er zoveel mogelijk gewerkt aan het verzorgen van een "optreden". De leerlingen van de blokfluit cursus zijn zeer geregeld te gast in het televisie programma "Telefiesta" van Tante Irma en ook is er een groepje volwassenen bezig een programma voor te bereiden voor een contactavond van de Bon Bini Club. Het muziek instituut Landheer is een grote aanwinst voor Curacao. Door hun inzet, bereidwilligheid, kennis en hoge peil in het lesgeven voorzien zij in een behoefte waarvoor de belangstelling steeds toeneemt.

Wij willen het echtpaar Landheer heel hartelijk gelukwensen met hun lustrum en nog vele jaren van sukses toewensen want.... daar zit pas muziek in....

foto bij dit artikel zie pag. 17

Amigoc
6-4-'84

Nederlands Koper Quintet concert in Jong Bonaire

KRALENDIJK — Onder auspicien van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) zal op zondag 15 april het Nederland Koper Quintet op treden. Het concert vindt plaats in jeugdhuis Jong Bonaire. Ook voor de schooljeugd is er op maandag 16 april gelegenheid kennis te maken met dit kwintet.

vervolg lustrum-uitvoering Landheer

WILLEMSTAD --Het gonst van aktiviteiten bij het Muziek Instituut Landheer, dat op 18 april a.s. hun 5 jarig lustrum viert.



Amigoe DONDERDAG 5 APRIL 1984

Deelnemers Gitaar festival in Panama

KRALENDIJK — De Nederlandse Antillen zullen dit jaar tijdens het Gitaar-Festival in Panamá vertegenwoordigd zijn door een delegatie van tien gitaristen, afkomstig uit Bonaire, Curaçao en Aruba.

Tegen het einde van deze maand vertrekt de heer Bedacht naar Panamá om aldaar met de Festival-Commissie organisatorische voorbereidingen te treffen voor de Antilliaanse deelname. Op het Festival van het vorig jaar was alleen Bonaire vertegenwoordigd via de gitaarpedagoog Bedacht. Gelet echter op het belang dat het Festival heeft voor de gitaarpedagogiek in de Caraibische regio heeft de heer Bedacht de organisatie voorgesteld een groter aantal gitaristen uit de Antillen tot het Festival toe te laten. Hiertegen bleek geen enkel bezwaar te bestaan.

De Antilliaanse gitaristen zullen deelnemen aan alle Festival-evenementen, zoals het congres, de concoursen, concerten en openbare colleges. Bedacht is wederom uitgenodigd om in het kader van het Festival, dat gedurende een week in september plaatsvindt, gastcolleges te geven. Vorig jaar besprak hij het thema "Theorie en Kunst van de Improvisatie", waarvoor door hem het gelijknamig boek in het Spaans was geschreven, en dat tijdens zijn colleges werd gebruikt als didactisch en speelmateriaal.

Voor het Festival van dit jaar heeft de heer Bedacht het 175 pagina's tellende boek "Theoría y Arte del Ritmo" geschreven als handleiding voor zijn Panamese studenten. De Antilliaanse delegatie zal ook over dit boek beschikken. Een van de aspecten van de Antilliaanse deelname zal de uitvoering zijn door een Panamees Gitaartrio van een nieuwe compositie van de heer Bedacht, getiteld "Fuentes Musicales, Opus 6 Nr. 1". De presentatie van dit ensemble-werk zal onder leiding staan van de Panamese hoogleraar in de muziekwetenschap, prof. J. Morales. Alle gitaristen, ook van de Bovenwindse eilanden, die in september het Festival wensen bij te wonen, moeten zich zo spoedig mogelijk in verbinding te stellen met de heer Bedacht op Bonaire. Dit kan schriftelijk gebeuren via het Cultureel Centrum Bonaire.

AMIGOE 6/4-'84

Gedeputeerde Franklin Crestian:

Wijziging cultuurbeleid op stapel

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft de gedeputeerde onder wie de afdeling Cultuur valt, Franklin Crestian een aantal vergaderingen bijgewoond waarbij uitgebreid werd gesproken over de culturele samenwerking in de toekomst. Vanaf de dag dat het huidige BC het bestuur overnam, aldus Franklin Crestian, is er een vergrote aandacht geweest op het terrein van de cultuur, omdat het BC van het standpunt uitgaat, dat cultuur

vervolg z.o.z.

vervolg
Wijziging
Cultuur-
beleid

niet behoort tot een individuele uiting, maar meer de uiting van een bepaalde groep. Daardoor kon er, met medewerking van de Sticusa verschillende malen en op verschillende wijze kennis gemaakt worden met de cultuur van het volk. Toch, aldus Crestian is de Sticusa niet de instantie bij uitstek om de verantwoordelijkheid voor de culturele vorming te dragen. Volgens het BC dient alles wat met cultuur te maken heeft, ook in handen te liggen van de overheid.

Inmiddels is het duidelijk geworden, aldus de gedeputeerde, dat de KABNA de Sticusa zal gaan elimineren en dat betekent dan ook, dat de Sticusa in ieder geval de diverse Culturele Centra — voor Bonaire het CCB — niet meer zal subsidiëren. Op het moment dat de Nederlandse minister van Antilliaanse zaken drs Jan de Koning op Bonaire verbleef, heeft het BC geinformeerd of het niet mogelijk was, dat het geld dat beschikbaar gesteld werd voor de culturele centra rechtstreeks in handen van het BC zou komen.

Minister De Koning stond daar niet afwijzend tegenover en het departement van Culturele Zaken van de centrale regering is dan ook begonnen met maatregelen om het geld, dat vroeger via de Sticusa naar de Antillen kwam, nu rechtstreeks naar de eilandgebieden te zenden voor de financiering van bepaalde culturele projecten. Dit gestarte proces, aldus gedeputeerde Crestian, gaat in de goede richting. Crestian is overigens wel van mening, dat het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) een positieve inbreng heeft gehad, maar toch, aldus de gedeputeerde, dient er een drastische wijziging in het tot nu toe gevoerde systeem te komen. Al eerder heeft Crestian trouwens de wens geuit, dat het CCB in handen zou komen van personen die van oorsprong Bonaireaan zijn. Cultuur, aldus gedeputeerde Crestian, is iets wat je eenvoudigweg niet kunt leren uit een boekje. Cultuur komt voort uit de bevolking van een eiland zelf.

DE BEURS Zaterdag 7 april 1984

INGEZONDEN

EEN GOD, EEN ROK

De Staten hebben in 1969 gevraagd om een sociologische empirisch onderzoek naar de achtergronden die hadden geleid tot 30 Mei. Het is er niet van gekomen. Er kwam wel een Commissie van onderzoek onder leiding van Harry Hoetink voor Nederland en Rene Römer voor de Antillen. Wij leven nu ruim veertien jaar verder. Het zou zin hebben Hoetink of anderen te laten evalueren wat er terecht gekomen is van de aanbevelingen die aan het eind van hun rapport werden gedaan. Men zegt dat van alle aanbevelingen er maar één is uitgevoerd dat is het aankopen van meer en betere wapens voor de politie en het geven van uitgebreide riottraining aan al het politiepersoneel.

Later was het duo Hoetink -- Römer ook aktief als voorzitters van de Koninkrijks werkgroep. In die hoedanigheid gaven zij advies voor de afbraak van het Koninkrijk waar zo ongeveer niemand op Curaçao het mee eens kon zijn. De inbreng van Antilliaanse zijde was miniem zo niet nihiel. Harry Hoetink is dus de man die voor Nederland de desintegratie van het Koninkrijk heeft helpen voorbereiden. Nu komt hij op verzoek van minister de Koning om de Antillen bij te staan bij de inventarisatie en een andere opzet bij de overdracht van fondsen ten behoeve van het bevorderen van de kultuur.

Men heeft van Nederlandse zijde voor ons, over ons maar zonder ons over deze zaak beslist. De Antilliaanse regering beschikt over twee Afdelingen van de Raad voor Culturele Zaken. Het eilandgebied Curaçao beschikt over een Culturele Raad.
Daarnaast bestaat de Sociaal Kulturele Raad van de Nederlandse Antillen een overkoepelingsorgaan van de zes Culturele Centra waarin minister Stanley Rogers vier Kroonleden benoemde.
In de Antillen heeft men geen een van deze adviesinstanties iets gevraagd. Vanaf het moment van "sunu a bisti" en de regering zich is gaan gedragen als verdwaalde kinderen in een groot donker bos, weigert men halsstarrig advies te vragen aan Antilliaanse deskundigen met kennis van zaken en ervaring.

Van Nederlandse zijde gebruikt men Hoetink als één God één rok. Zij weten precies wat zij willen en zij drukken stug door. Helaas weten wij allemaal wat wij niet willen maar dat is natuurlijk in het leven niet genoeg. De gelijkwaardigheid in het Koninkrijk bestaat daarin dat er gebeurt wat Nederland wil. De Antilianen staan er dan voor spek en bonen bij.

In de tijd toen je ministers had als Ernesto Petrona ing en Mr. Isaac Celestino Debrot en Nederland zich liet adviseren door figuren van het formaat van Mr. Cals, Mr. Reinink, Prof de Gaay Fortman, drs. Bernard de Hoog, Mr. Leo van Ommen en Prof. P.J. Verdam voorzagen de Antilliaanse Ministers zich van adviseurs van hetzelfde formaat zoals Mw. May Henriquez Alvares Correa en de heren Jan Beaujon, Dr. Jules de Palm, Luis Henriquez Daal, Prof. René Romer en Felipito Tromp.

Minister Mevrouw Margo Croes heeft sinds zij in het Camelot van het Fort Amsterdam verkeert keer op keer bewezen over grote durf te beschikken. Zij heeft menig maal bewezen ku e ta mas muhe ku nan ta homber. Toch krijgt men de indruk dat haar inzicht en daadkracht omgekeerd evenredig zijn aan haar durf. In plaats van om te zien naar figuren van hetzelfde formaat van Prof. Harry Hoetink neemt zij genoegen met pedels en parninfen die door haar beide voorgangers zijn aangewezen hetzij om Edsel Jesurun bij te staan of om hem te kontroleren. Het systeem werd laatst in de Eilandsraad heel duidelijk uitgeduidt door ene Reynaldo Martina die praesus is van de MAN. Hij noemde het nu pami un pabo un pe te ora no tin mas luga.
De MAN-NVP regering die bestaat bij de gratie van Mevrouw Croes bedient zich van dit systeem. Niet "the guest for excellence" zoals laatst nog door Ron Gomes Caseres benadrukt maar een bijeen scharrelen van "Parteigenosse".

Dat is de prijs die Curaçao en de Antillen betalen voor het vertrouwen dat het volk van Curaçao ten onrechte aan Don Martina en zijn nieuwlichters gaf. De wereld gaat vooruit en de Antillen gaan naar de verdommenis. Bij dit alles zal Harry Hoetink slippedrager zijn. Het is duidelijk dat de zaak vooruit beklonken is.
Sjon meneer Kapitamo Blanku Ruud Lubbers, slavendrijver anno

lees verder p. 19

Vervolg 1 God, 1 Rok

1984 heeft het al lang bekeken.
Het burgerlijk wetboek zegt dat een overkomst geen rechtsgrond heeft als het onder dwang is afgeperst. De Ronde Tafel Conferentie is een schoolvoorbeeld van zulk een afpersen. Wat voor de burger geldt in de wet zou voor het land zelf moeten gelden maar dat is waarschijnlijk teveel gevraagd. Wij zijn verkocht.
We were sold down the river. De komst van Hoetink is een doekje voor het bloeden voor het laatste deel van tropisch Nederland. Tant pis. Het had ook anders gekund als de Antillen zijn eigen deskundigen zou gebruiken.

Siegfried W. Rigaud.

Amigoe ZATERDAG 7 APRIL 1984

Deelname aan Utrechts carnaval

Invaders steelband gaat naar Nederland

ORANJESTAD — Het is thans definitief dat de Arubaanse steelband The Invaders onder leiding van Edgar Connor op 4 augustus in Utrecht de Antilliaanse carnavalsviering in Nederland muzikaal luister zal bijzetten. Uit een gesprek dat de Amigoe had met de manager van de Entertainment- group Aruba (EGA), P.G. Koolman, vertelde deze dat de voorbereidingen in volle gang zijn want met een groep van ruim 25 man naar Nederland te reizen kost voorbereiding en geld. Ook de zanger en komiek Lloyd Baptist reist met de groep mee, alsmede de limbodanser Vincent Maardenbourgh.

De heer Koolman treedt als coördinator op. Het ligt in de bedoeling in Nederland in diverse steden shows te geven, terwijl ook Duitsland zal worden aangedaan, waarbij steeds weer de nodige promotie voor Aruba wordt gemaakt. Gedacht wordt aan bezoeken aan Amsterdam, Den Haag, Rotterdam, Lelystad, Groningen en Tilburg en in Duitsland aan Aken, Keulen en Mainz. Voorts is men in de grote carnavalsparade van Utrecht en in aansluiting daarop bi het carnavalsfeest aldaar.

Teneinde fondsen bijeen te krijgen zoekt de groep naar sponsors, terwijl een aantal shows worden gegeven wat met een groot bierfestijn in het RCA-sportcentrum wordt besloten. Toestemming zal worden gevraagd een loterij te houden. Voorts is de Invaders steelband doende met het maken van een nieuwe langspeelplaat en T-shirts. In eerste instantie had de groep via Maduro Travel een speciaal reispakket willen samenstellen om zoveel mogelijk supporters mee te nemen. De reispakketten zijn er, maar het is niet gelukt een charter- vliegtuig te krijgen.

Voor de reispakketten kan contact worden opgenomen met Maduro Travel bureau en Antillana de Viajes. De groep vertrekt 22 juli en wordt op 13 augustus op Aruba terugverwacht. De scholen beginnen weer op 14 augustus.

De heer Koolman sprak de hoop uit dat naast eigen activiteiten de nodige sponsors worden gevonden op Aruba en in Nederland, hetgeen gezien de huidige recessie in het bedrijfsleven een bijzonder moeilijk taak zal zijn.

De Beurs Zaterdag 7 april 1984

NIEUW DEELTJE IN SERIE "WAT DE BIJBEL ONS VERTELT"

WILLEMSTAD - Als vervolg op het boekje "Nasementu di Hesus", dat vóór de Kerst 1983 uitkwam, is nu ook "Op weg naar het Paasfeest", deel uitmakend van de serie "Wat de Bijbel ons vertelt", in het Papiaments verschenen en bij de boekhandels en het Antilliaanse Bijbel Genootschap aan de Rooseveltweg verkrijgbaar.

In het Papiamentu luidt de titel "NA KAMINDA PA FIESTA DI PASKU". De vertaling werd verzorgd door Nydia Ecury, Jenny Fraai en Ruth Zefrin, in het kader van hun vertaalwerk voor het Bijbelgenootschap.

Oorspronkelijk was deze serie bedoeld voor verstandelijk gehandikapten, maar het sloeg ook bij jonge kinderen erg goed aan. De boekjes van deze serie werden reeds in vele talen en in veel landen uitgegeven.

De illustraties, van tekenaar Kees de Kort, zijn simpel en vooral kleurig gehouden, wat het voor kinderen erg aantrekkelijk maakt. Zij zien het verhaal geprojekteerd in de plaatjes.

Ook de tekst is eenvoudig en in grote, makkelijk te lezen letters gedrukt.

In simpele bewoordingen wordt het Lijdensverhaal verteld, vanaf de intocht in Jeruzalem, tot het moment waarop Jezus met zijn discipelen naar de Hof van Gethsemané gaat, waar hij ze achterlaat om alleen de Olijfberg op te gaan.

De gevangenneming, de kruisiging en de Opstanding komen niet aan bod. Met dit boekje worden kinderen op verantwoorde wijze voorbereid op het Paasfeest, wat ook de bedoeling is van het Bijbelgenootschap.

Deze boekjes worden voor vier gulden per deeltje verkocht en zijn deze prijs zeer zeker waard.